



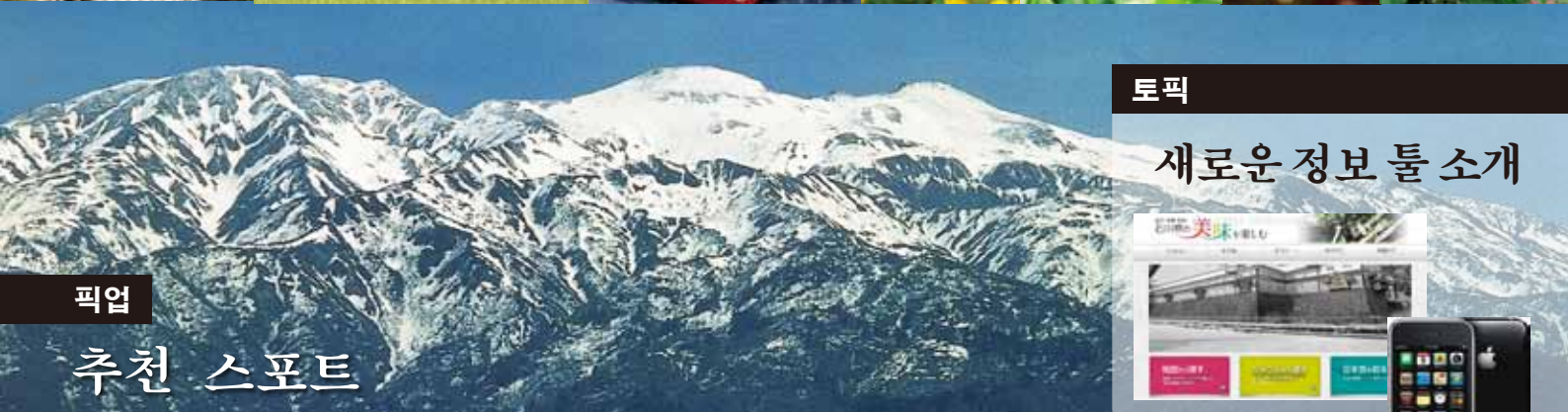
이시카와현  
관광교통국  
발행

# 이시카와현 관광뉴스매일

2011년  
봄여름호  
제12호

특메뉴

## 등산 계절 도래!! 매력 넘치는 하쿠산(白山)등산



픽업

### 추천 스포츠

꽃구경 추천  
장소!

라이트업 —이시카와현  
명인들의 기술, 연출미

자연 속  
치유 공간



토픽

### 새로운 정보 툴 소개



이시카와현은 불거리가 듬뿍,  
여러분의 방문을 기다리겠습니다.

도호쿠지방 태평양 앞바다 지진으로 많은 심려를 끼쳤습니다. 복구를 위한 여러분의 많은 성원에 감사드립니다. 이시카와현은 피해지역으로부터 상당히 떨어져 있기 때문에 피해가 전혀 없습니다. 현내의 주요 교통기관, 숙박시설, 관광시설 등은 정상영업중입니다. 많은 외국 관광객이 찾아주고 계십니다. (사진은 2011년 4월 24일 겐로쿠엔에서 홍콩관광객)





톱메뉴

### 고산식물로 메운꽃밭

7~8월의 고산식물이 수놓은 하쿠산은 낙원을 연상케 합니다.



# 등산 계절 도래!! 매력 넘치는 하쿠산(白山)등산

일본 3대 명산으로 꼽히는 “하쿠산(白山)”은, 2,000미터 높이의 봉우리가 어깨를 나란히 하고 있습니다. 정상부는 1년내내 눈으로 덮여 있으며, 고산식물의 보고(寶庫)이기도 하고 이름난 온천이 많은 곳으로도 소문난 곳입니다. 트레킹을 통해 하쿠산의 매력을 만끽해 보십시오.

<http://www.kagahakusan.jp/>

(하쿠산베스트가이드·하쿠산관광협회)

■ 등산시기: 7월~10월 중순

MAP-1

■ 교통:

- JR가나자와역 동쪽 입구 1번 승차장에서 ‘하쿠산 등산버스’를 이용 ‘벳토데아이(別当出合)’ 등산입구(중점)에서 하차(약 2시간 소요) (문의처: 호쿠리쿠철도 텔레폰서비스센터 076-237-5115)
- 고마쓰(小松)공항에서 ‘하쿠산등산엑스프레스(합승택시)벳토데아이직통(약2시간) [ <http://komatsutaxi.com/sightseeing/index.html#sno> ] (일본어)



### 온천

하쿠산에는 주구(中宮)온천, 시라미네(白峰)온천, 이치리노(一里野) 온천이 유명합니다. 등산이나 트레킹 등으로 흘린 땀과 피곤을 씻어내기엔 최고의 온천입니다.



## ~하쿠산에는 매력이 듬뿍~



### 데도리(手取)캐년로드

총길이 43.3km의 사이클링로드. 주변에는 다수의 먹거리, 볼거리 스포트가 늘어서 있습니다. 대자연 속에서 달려 보실까요.



### 하쿠산하쿠젠 (白山百膳)

하쿠산하쿠젠이란, ‘건강’, ‘미식’, ‘장수’를 테마로 하쿠산기슭의 식재로 만든 일본요리를 말합니다. 색채가 아름다워 눈과 입으로 영양이 듬뿍 담겨 있는 산마을의 맛을 느껴 보십시오.

<http://hakusan-no-megumi.jp/hyakuzen/> (영어)

### 대여사이클 정보



- 하쿠산시지역(데도리캐년로드 내)
- 영업일: 매주 토, 일, 경축일
- 체험료:
  - ▶ 탠덤자전거(2인승)1대 1,500엔(24대 보유)
  - ▶ 싱글자전거(1인승)1대 800엔(20대 보유)
  - ▶ 싱글자전거(어린이용/1인승)1대500엔(3대 보유)
- 접수시간: 오전9시~오후2시
- 전화: 하쿠산시티구락부 090-2835-5591(영업일에 한함)

MAP-2

# 픽업 추천 스포트

## 라이트업 —이시카와현 명인들의 기술, 연출미



### 아사노가와 쓰키미코로 MAP-5 (淺野川月見光路)

옛 분위기가 감도는 인기스포츠 히가시야마(東山)·가즈에마치(主計町) 부근에서 열리는 여름축제인 "가나자와 도료에(燈涼会)" 이벤트 중 하나. 밤이 되면 학생들이 제작한 오브제에 불빛이 밝혀져 아사노가와(강) 부근이 환상적 공간으로 연출됩니다.

- 개최일: 2011년 7월 29일(금), 30일(토)
- 시간: 18:00~21:00
- 교통: 고마쓰(小松)공항에서 호쿠테쓰(北鉄)버스로 약 60분, 가나자와역(金沢)에서 나루와(鳴和)방향행 버스로 약 10분

<http://touroyoue.jp/index.html>

(가나자와도료에(燈涼会)(다언어대응))

<http://www.kanazawa-it.ac.jp/prj/tsukimi/> (쓰키미코로(月見光路)(일어))

### 가나자와성·겐로쿠엔 MAP-6 (兼六園)라이트업

밤이 되면 신록으로 뒤덮힌 겐로쿠엔이 부드러운 분위기로 라이트업 됩니다. 가나자와성과 겐로쿠엔의 야경을 보는 순간 환상의 세계로의 여행이 시작됩니다.

- 개최일: 2011년 6월 4일(토), 5일(일)
- 시간: 19:00~21:00 ■ 입장 무료
- 교통: JR가나자와역에서 버스로 15분, '겐로쿠엔시타(兼六園下)' 정거장에서 도보로 1분.

### 유젠(友禅)연등 흘러보내기 MAP-7

가나자와시 중심부를 흐르는 아사노가와 강의 덴진바시라는 다리에서 아사노가와대교까지, 수많은 연등이 떠내려가는 모습이 환상적입니다.

- 개최일: 2011년 6월 3일(금)
- (하쿠만고쿠(百万石)행렬 전야)
- 시간: 19:00~21:00
- 교통: JR가나자와역에서 버스로 12분, '하시바초(橋場町)' 정거장 바로 옆

우아함과 아름다움의 절정을 추구하시는 분들께 권해 드립니다.

### 유카타를 입고 서늘한 여름밤을 지내 보시죠. MAP-8

이시카와현의 전통품, 가가유젠 유카타 시착

- 기간: 7월~8월
- 요금: 1박 대여 4,500엔
- 장소: 가가유젠전통산업회관
- 교통: JR가나자와역에서 버스로 15분, '겐로쿠엔시타'에서 도보로 2분
- 기타: 가나자와시내에서 묵으시는 분들께 회수 서비스 해 드립니다.



## 꽃구경 추천 장소!



### 보도지 절(平等寺) MAP-3 ('수국절'이라고도 함)

130종 4000그루의 수국이 보우도지절 뒷산을 수놓고 있습니다.

- 시기: 6월 하순~7월 하순
- 위치: 石川県鳳珠郡能登町寺分2字116
- 교통: 노토유료도로를 이용, 구노기(此木)IC에서스즈(珠洲)도로 경유, 야나이다(柳田)방향으로 30분 거리.노토(能登)공항에서 택시로 15분 거리.



### 히마와리(해바라기)마을 MAP-4

35만송이의 해바라기 미로, 2011년 7월 26일(화) 개장!

- 시기: 7월 26일~8월 중순 ■ 입장 무료
- 위치: 石川県河北郡津幡町湖東242
- 교통: JR쓰바타(津幡)역에서 택시로 약 10분



## 3 자연 속 치유 공간

### 야마나카(山中)온천 '가쿠센케(鶴仙溪) 평상' MAP-9

깊은 계곡 속의 녹음, 맑은 물소리, 새들의 지저귀음... 마이너스이온을 쬐며 느긋하게 경관을 감상해 보시죠.

- 개최시기: 2011년 10월 31일까지
- 시기: 9:30~16:00
- 요금: 평상세트(차와 화과자 포함) 어른 500엔 소인 400엔
- 자리요금포함(차 포함) 어른 200엔 소인 100엔
- 교통: JR가이온천역(加賀)에서 버스로 약 25분 '야마나카온천 버스터미널'하차 도보 약 5분
- 문의처: 0761-78-0330(야마나카온천 관광협회)



### 지리하마(千里浜)나기사 드라이브웨이 MAP-10

일본에서도 유일한 파도를 가르며 모래사장을 차로 달릴 수 있는 해안입니다. 지는 해를 바라보고 있다면 로맨틱한 기분에 사로잡힙니다.

- 교통: 노토(能登)유료도로 지리하마(千里浜)IC하차
- 관광버스 주행 가능

## 토픽

이시카와현(石川県)에서는 외국손님들께서 안심하며 여행하실 수 있도록 다방면에 걸쳐 연구하고 있습니다. 새롭게 개발한 시스템을 소개해 드리겠습니다.



### 다언어 메뉴시스템 '이시카와 현의 맛거리를 찾아' OPEN!!

다언어 메뉴가 설치되어 있는 업소를 사전에 확인, 메뉴를 한국어로 보실 수 있습니다. 장로로, 지도로 검색하실 수 있습니다. 일본, 이시카와현의 식문화 정보에 대해서도 소개하고 있습니다.

<http://www.gourmet-ishikawa.jp/>

(한국어, 영어, 중국어(번체·간체) 대응)



### 아이폰용 관광안내 앱 "Ishikawa Travel Guide"

최근 이용자가 급증하고 있는 아이폰. 이시카와현의 관광정보를 장소와 시간에 관계없이 검색할 수 있는 편리한 앱이 드디어 등장!!

(한국어, 일어, 영어, 중국어(번체·간체) 대응)